



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

dinsdag

08-07-2008

voormiddag

mardi

08-07-2008

matin

INHOUD

Wetgeving met betrekking tot 1
Ontwikkelingssamenwerking – evaluatie en
hoorzitting met de heer Geert Bourgeois, Vlaams
minister van Bestuurszaken, Buitenlands beleid,
Media en Toerisme

Sprekers: **Geert Bourgeois**, Vlaams minister
van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media
en Toerisme, **Herman De Croo**, **Dirk Van der
Maelen**, **Josy Dubié**, senator, **Roel Deseyn**,
Margriet Hermans, senator, **Els Van Hoof**,
senator

SOMMAIRE

Cadre législatif de la Coopération au 1
Développement – réflexion et audition de
M. Geert Bourgeois, ministre de la Région
flamande en charge des Affaires administratives,
de la Politique étrangère, des Médias et du
Tourisme

Orateurs: **Geert Bourgeois**, ministre de la
Région flamande en charge des Affaires
administratives, de la Politique étrangère, des
Médias et du Tourisme, **Herman De Croo**,
Dirk Van der Maelen, **Josy Dubié**, sénateur,
Roel Deseyn, **Margriet Hermans**, sénatrice,
Els Van Hoof, sénatrice

GEMEENSCHAPPELIJKE
VERGADERING VAN DE
COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
VAN DE KAMER EN VAN DE
COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE
LANDSVERDEDIGING VAN DE
SENAAT

van

DINSDAG 08 JULI 2008

Voormiddag

RÉUNION COMMUNE DE LA
COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES DE LA CHAMBRE
ET DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTERIEURES ET DE
LA DEFENSE DU SÉNAT

du

MARDI 08 JUILLET 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 9.35 uur en voorgezeten door mevrouw Marleen Temmerman.

01 Wetgeving met betrekking tot Ontwikkelingssamenwerking – evaluatie en hoorzitting met de heer Geert Bourgeois, Vlaams minister van Bestuurszaken, Buitenlands beleid, Media en Toerisme

De **voorzitter**: Vlaams minister Bourgeois is onze laatste genodigde in deze reeks hoorzittingen over ontwikkelingssamenwerking.

01.01 Minister **Geert Bourgeois** (*Nederlands*): Het is de bedoeling hier een algemeen beeld te schetsen van de gezamenlijke inspanningen op het vlak van ontwikkelingssamenwerking.

Ik maak tijdens mijn uiteenzetting gebruik van een PowerPoint-presentatie.

Sinds de Sint-Michielsakkoorden hebben de deelstaten de grondwettelijke bevoegdheid om een buitenlands beleid te voeren voor hun eigen bevoegdheden, dus ook op het vlak van ontwikkelingssamenwerking. De Lambermontakkoorden – die nooit werden uitgevoerd – bepaalden dat vanaf 1 januari 2004

La réunion publique est ouverte à 9 h 35 par Mme Marleen Temmerman, présidente.

01 Cadre législatif de la Coopération au Développement – réflexion et audition de M. Geert Bourgeois, ministre de la Région flamande en charge des Affaires administratives, de la Politique étrangère, des Médias et du Tourisme

La **présidente** : M. Bourgeois, ministre de la Région flamande, est notre dernier invité dans cette série d'auditions sur la coopération au développement.

01.01 **Geert Bourgeois**, ministre (*en néerlandais*) : L'objectif est de brosser un tableau général des efforts communs accomplis en matière de coopération au développement.

Je ferai usage d'une présentation PowerPoint lors de mon exposé.

Depuis les accords de la Saint-Michel, les entités fédérées disposent de la compétence constitutionnelle de mener une politique étrangère dans le cadre de leurs propres compétences, et donc également en matière de coopération au développement. Les accords du Lambermont – qui n'ont jamais été mis en œuvre – précisaient qu'à

ook de middelen voor de ontwikkelingssamenwerking voor deze regionale bevoegdheden overgedragen zouden worden. Onder meer de volgende Vlaamse bevoegdheden komen hiervoor in aanmerking: Landbouw, Huisvesting, Leefmilieu, Gezondheid.

De ontwikkelingssamenwerking in Vlaanderen is organisch gegroeid. Onze bevoegdheid was het uitgangspunt: elke minister startte voor zijn eigen bevoegdheden een buitenlands beleid voor ontwikkelingssamenwerking. Van een coherent geheel was dus geen sprake. Die coherentie is er beetje bij beetje gekomen door de groei van het budget voor ontwikkelingssamenwerking bij de minister van Ontwikkelingssamenwerking en door het kaderdecreet Ontwikkelingssamenwerking.

Het budget Ontwikkelingssamenwerking is tijdens deze regeerperiode gestegen van 16 miljoen euro naar 25 miljoen euro. Onze ODA (*Official Development Assistance*) is gestegen van 9,8 miljoen euro tot 40,6 miljoen euro.

Wij concentreren ons op de millenniumdoelstellingen 1 (extreme honger en het halveren van de armoede), 4 tot 6 (gezondheid) en 8 (mondiaal partnerschap voor ontwikkeling). Vlaanderen legt zich daarbij respectievelijk toe op de economische ontwikkeling en voedselzekerheid, de strijd tegen aids, het bevorderen van de handel en het creëren van een middenkader in onze partnerlanden.

8 procent van het budget gaat naar de Vlaamse steden en gemeenten, 22 naar de Verenigde Naties en andere multilaterale instellingen, 29 naar de overheden in het zuiden en 35 naar niet-gouvernementele organisaties. De resterende 6 procent gaat naar andere organisaties.

In de Noordwerking doet Vlaanderen sterk aan informatieverstrekking en sensibilisatie door projecten in ontwikkelingseducatie. MO en IPS krijgen veel steun. Er is ook een jaarlijkse Noord-Zuidpersprijs.

De steun voor de vierde pijler is nieuw. Een HIVA-studie onder leiding van professor Develtere heeft hier een aantal belangrijke zaken aan het licht gebracht. Ik ga ervan uit dat het begrip 'vierde pijler'

partir du 1^{er} janvier 2004 les moyens pour les compétences régionales en matière de coopération au développement seraient également transférés. Les compétences flamandes suivantes entrent notamment en ligne de compte à cet égard : l'Agriculture, le Logement, l'Environnement, la Santé.

La coopération au développement en Flandre s'est développée organiquement. Notre compétence constituait le point de départ, c'est-à-dire que chaque ministre a lancé une politique étrangère de coopération au développement dans le cadre de ses propres compétences. Il n'était donc pas question d'un ensemble cohérent. La cohérence s'est installée graduellement par la croissance du budget de la Coopération au développement du ministre de la Coopération au développement et par le décret-cadre relatif à la Coopération au développement.

Le budget de la Coopération au développement est passé de 16 millions d'euros à 25 millions d'euros au cours de cette législature. Notre ODA (*Official Development Assistance*) est passée de 9,8 millions d'euros à 40,6 millions d'euros.

Nous nous concentrons sur les objectifs du millénaire 1 (la lutte contre l'extrême famine et la réduction de moitié de la pauvreté), 4 à 6 (santé) et 8 (partenariat mondial pour le développement). La Flandre se focalise à cet égard sur le développement économique et la sécurité alimentaire, la lutte antisida, la promotion du commerce et la création d'un cadre moyen dans les pays qui sont ses partenaires.

Huit pour cent du budget sont destinés aux villes et communes flamandes, 22 % sont alloués aux Nations unies et à d'autres institutions multilatérales, 29 % sont attribués aux pouvoirs publics dans l'hémisphère sud et 35 % à des organisations non gouvernementales, les 6 % restants allant à d'autres organisations.

Dans le secteur des « actions nord », la Flandre déploie une grande activité dans les domaines de la transmission d'informations et de la sensibilisation en mettant en chantier des projets dans le domaine de l'éducation au développement. MO et IPS Flandre reçoivent un soutien important. En outre, un prix Nord-Sud de la presse est décerné chaque année.

Nous soutenons pour la première fois le quatrième pilier. Une étude du HIVA dirigée par le professeur Develtere a mis en lumière certains aspects importants à cet égard. Je ne ferai pas l'injure aux

in de Kamer geen verduidelijking nodig heeft.

membres de la Chambre des représentants d'expliquer ce que recouvre la notion de « quatrième pilier ».

Daarnaast zijn er heel wat initiatieven die geen overheidssteun vragen. Omdat hun werking vaak een vorm van professionalisme mist, kunnen zij bij een Vlaamse helpdesk terecht voor ondersteuning en praktische informatie.

Par ailleurs, beaucoup d'initiatives ne demandent pas d'aide publique. Toutefois, leur mode de fonctionnement péchant souvent par un manque de professionnalisme, elles peuvent s'adresser à un *helpdesk* flamand pour bénéficier d'un soutien et d'informations pratiques.

In de Noordwerking is er ook nog steun voor gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking. Vlaanderen sluit convenants af met gemeenten die bepaalde afspraken en voorwaarden op het vlak van ontwikkelingssamenwerking naleven. Vlaanderen heeft daardoor het grootste aantal fairtradegemeenten in Europa.

Dans le secteur des « actions nord », un appui est également prévu en faveur de la coopération au développement communale. La Flandre signe des conventions avec des communes qui s'engagent à respecter certains accords et certaines conditions sur le plan de la coopération au développement. Conséquence : la Flandre est la région d'Europe qui compte le plus grand nombre de « communes équitables ».

Ter bevordering van de handel en het ondernemerschap verlenen wij steun aan het 4C-koffieproject. Dit label, dat werd opgericht met steun van de Duitse minister voor Ontwikkelingssamenwerking, wil de hele business-to-businesssector volgens een aantal economische, sociale en ecologische principes laten werken.

Afin de promouvoir le commerce et l'entreprise, nous soutenons le projet « 4C-koffie ». Il s'agit d'un label qui a été créé avec le soutien du ministre allemand de la Coopération au développement et dont la finalité est de faire fonctionner l'ensemble du secteur *business-to-business* selon certains principes économiques, sociaux et écologiques.

Er is een Vlaams Waarborgfonds voor Microfinanciering.

Il existe un fonds de garantie flamand pour le microfinancement.

Ex-Change is een Vlaamse organisatie van vrijwilligers die naar het Zuiden gaan om kleine bedrijfjes te helpen met onder meer budgetproblemen, een businessplan of technische problemen. Deze organisatie concentreert zich ook op de partnerlanden.

Ex-Change est une organisation flamande de bénévoles qui se rendent dans les pays du Sud pour aider de petites entreprises dans le cadre de leurs problèmes budgétaires ou techniques ou de leur business plan. Cette organisation se concentre également sur les pays partenaires.

De helpdesk Go North helpt ondernemers en kleine bedrijven uit het Zuiden om producten te exporteren naar het Noorden. In onze partnerlanden werken intussen al 130 ondernemingen met deze helpdesk samen.

Le helpdesk Go North aide les entrepreneurs et les petites entreprises du Sud à exporter leurs produits au Nord. Dans nos pays partenaires, pas moins de 130 entreprises collaborent déjà avec ce helpdesk.

Het regeerakkoord bepaalt dat we onze inspanningen concentreren op zuidelijk Afrika.

L'accord de gouvernement précise que nous concentrons nos efforts sur l'Afrique australe.

Een eerste, historisch gegroeide partnerland is Zuid-Afrika, waar we samenwerken met de provincies Limpopo, Vrijstaat en Kwazulu Natal. Het is nog onduidelijk of Zuid-Afrika na 2009 nog een partnerland zal zijn: waarschijnlijk zullen we dan in trilateraal verband samenwerken. Zuid-Afrika is immers een belangrijke motor van ontwikkeling en stabiliteit op het continent. Er is nog altijd 11 procent extreme armoede in het land, dus het land komt zeker nog in aanmerking voor steun volgens de

Il s'agit en premier lieu de l'Afrique du Sud, qui est devenue un pays partenaire du fait de son histoire, et où nous coopérons avec les provinces du Limpopo, de l'État libre et du KwaZulu-Natal. On ignore encore si l'Afrique du Sud sera toujours un pays partenaire après 2009 : nous coopérerons probablement dans le cadre d'une relation trilatérale à ce moment-là. En effet, l'Afrique du Sud est un important moteur de développement et de stabilité pour le continent. Étant donné que 11% de la

criteriën van de *Human Development Index*.

populatie y vit toujours dans une pauvreté extrême, ce pays entre certainement en compte pour bénéficier d'une aide, selon les critères de l'indice de développement humain.

Het tweede partnerland is Mozambique, dat 172^{ste} staat op de *Human Development Index* en nog 36 procent extreme armoede kent. Wij werken er mee aan de planmatige uitbouw van de gezondheidszorg door de Mozambikaanse regering in de provincie Tete. We werken samen met Artsen zonder Grenzen, de Universiteit Gent en het Instituut voor Tropische Geneeskunde Antwerpen. We concentreren ons op capaciteitsopbouw: het opleiden van mensen ter plaatse. De braindrain is er gelukkig beperkt.

Le deuxième partenaire est le Mozambique, qui est 172^{ème} à l'indice de développement humain et où la pauvreté extrême représente encore 36%. Nous y participons au développement planifié des soins de santé par le gouvernement du Mozambique dans la province de Tete. Nous y coopérons avec Médecins sans Frontières, l'Université de Gand et l'Institut de médecine tropicale d'Anvers. Nous nous concentrons sur le renforcement des capacités : la formation des autochtones. Heureusement, la fuite des cerveaux y est restreinte.

Daarnaast werken we in Mozambique ook mee aan de hervorming van het technisch en beroepsonderwijs en van de beroepsopleiding. Mozambique kent – net als vele landen in het Zuiden – een hoogopgeleide elite van ambtenaren en regeringsleiders, maar het heeft geen middenkader. Daardoor werkt de industrie er nog met machineparken die wij catalogeren als industriële archeologie. Technisch geschoolde mensen zijn een echte prioriteit als deze landen hoogwaardige producten willen afleveren.

Par ailleurs, nous collaborons également au Mozambique à la réforme de l'enseignement technique et professionnel et à la formation professionnelle. Le Mozambique est constitué – comme de nombreux pays du Sud – d'une classe élitare hautement qualifiée composée de fonctionnaires et de chefs de gouvernement mais il n'y a pas de cadre moyen. Il en résulte que l'industrie y fonctionne encore avec des parcs de machines que nous classons dans la catégorie de l'archéologie industrielle. Des personnes ayant suivi une formation technique constituent donc une réelle priorité si ces pays souhaitent livrer des produits de qualité.

Het derde partnerland is Malawi, dat 166^{ste} staat op de *Human Development Index* en 50 procent extreme armoede kent. De FAO (*Food and Agriculture Organization* van de Verenigde Naties) heeft hier goede projecten die erop gericht zijn om de mensen op eigen kracht hun voedselvoorziening te laten veiligstellen.

Le troisième pays partenaire est le Malawi qui occupe la 166^e position sur l'indice de développement humain et où le taux de pauvreté extrême s'élève à 50 %. La FAO (*Food and Agriculture Organization* des Nations unies) y mène des projets appropriés destinés à permettre aux gens d'assurer leur approvisionnement alimentaire par leurs propres moyens.

Het Vlaamse kaderdecreet op Ontwikkelingssamenwerking gaat uit van vier principes: eigenaarschap, partnerschap, respect voor diversiteit en beleidsdialogue. De voorwaarden zijn: ontwikkelingsrelevantie, ongebonden hulp en concentratie. We concentreren ons op zuidelijk Afrika, en daar dan op een bepaalde sector of een bepaald thema. Daarbij gaat de aandacht steeds naar coördinatie, harmonisatie, kwaliteit en resultaatgericht werken op lange termijn.

Le décret-cadre flamand sur la Coopération au développement repose sur quatre principes : la propriété, le partenariat, le respect de la diversité et le dialogue politique. Les conditions sont les suivantes : la pertinence pour le développement, l'aide non liée et la concentration. Nous nous concentrons sur l'Afrique australe, où nous nous focalisons sur un secteur particulier ou sur un thème bien précis. À cette occasion, nous sommes toujours attentifs à la coordination, à l'harmonisation, à la qualité et à la mise en œuvre d'une action à long terme qui soit axée sur les résultats.

Als de voorzitter een volledig overzicht wenst, bezorg ik de commissie graag het activiteitenverslag van het Vlaams Agentschap voor

Si le président souhaite disposer d'un inventaire complet, je me ferais un plaisir de fournir à la commission le rapport d'activités de la *Vlaams*

Internationale Samenwerking en het ODA-Rapport.

Agentschap voor Internationale Samenwerking, l'agence flamande de coopération internationale, ainsi que le rapport APD.

01.02 Herman De Croo (Open Vld): Wat zijn de eerste conclusies van de minister?

01.02 Herman De Croo (Open Vld) : Quelles sont les premières conclusions du ministre ?

De bedragen die worden besteed aan ontwikkelingssamenwerking, zijn slechts een fractie van wat de mensen die in de westerse landen komen werken, naar huis sturen. We kunnen hierbij zelfs spreken van 400 à 500 miljard dollar!

Les montants consacrés à la coopération au développement ne représentent qu'une petite partie de ce qu'envoient dans leur pays d'origine les gens qui viennent travailler dans les pays occidentaux. On parle en l'occurrence de 400 à 500 milliards de dollars!

Kunnen er al conclusies worden getrokken uit wat er tot nu toe aan ontwikkelingsamenwerking is gebeurd? Kan de vinger worden gelegd op een aantal aperte vergissingen in het beleid of is het daarvoor te vroeg?

Peut-on déjà tirer des conclusions de ce qui s'est fait jusqu'à présent dans le domaine de la coopération au développement ? Peut-on pointer du doigt certaines erreurs manifeste dans la politique mise en œuvre ou est-ce prématuré ?

01.03 Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro): Hoe verloopt vandaag de coördinatie tussen de federale regering en de regionale regeringen op het vlak van ontwikkelingssamenwerking? Bestaat er een platform waar de respectieve bevoegde ministers van gedachten kunnen wisselen? Is minister Bourgeois pleitbezorger van een versterking van de onderlinge samenwerking? Ik ben ervan op de hoogte dat er her en der volledig naast elkaar wordt gewerkt en dat is natuurlijk betreurenswaardig. Samenwerking zou vanzelfsprekend de zaken vooruit helpen. Het moet toch de doelstelling van alle bevoegde ministers zijn om de ontwikkelingsamenwerking zo optimaal mogelijk te laten verlopen.

01.03 Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro) : Comment se passe actuellement la coordination entre le gouvernement fédéral et les gouvernements régionaux sur le plan de la coopération au développement ? Existe-t-il une plate-forme où les ministres compétents peuvent confronter leurs points de vue ? M. Bourgeois est-il partisan de la coopération mutuelle ? Je sais que l'on travaille entièrement en parallèle, ce qui est bien sûr regrettable. Coopérer permettrait évidemment de faire avancer les choses. Tous les ministres devraient tout de même avoir pour objectif de rendre la coopération au développement aussi efficace que possible.

01.04 Josy Dubié, senator (Ecolo): Bijna alle specialisten die tijdens de vorige zittingsperiode gehoord werden door de werkgroep over de defederalisering van ontwikkelingssamenwerking, waren van oordeel dat een dergelijke aanpak zou indruisen tegen de doelstelling om hulp te verlenen aan ontwikkelingslanden. Wat is uw standpunt in dit verband?

01.04 Josy Dubié, sénateur (Ecolo) : Presque tous les spécialistes entendus sous la législature précédente par le groupe de travail sur la défédéralisation de la coopération au développement ont estimé qu'une telle démarche irait à l'encontre de l'objectif d'aider les populations des pays en développement. Quelle est votre position à cet égard ?

Kunt u ons ook zeggen volgens welke mechanismen de coördinatie is geregeld tussen uw departement en de departementen belast met ontwikkelingssamenwerking van de Franse gemeenschap en de federale regering?

Pouvez-vous également nous dire quels sont les mécanismes de coordination entre votre département et ceux chargés de la coopération au développement pour la Communauté française et le fédéral ?

01.05 Roel Deseyn (CD&V - N-VA): Heeft het Vlaamse beleid indicatoren uitgewerkt om te meten hoe performant de aangeboden hulp is? Werkt Vlaanderen met een rapportensysteem of maakt het gebruik van rigide parameters om de output van een bepaalde investering te berekenen? Hoe gebeurt de evaluatie binnen de Vlaamse

01.05 Roel Deseyn (CD&V - N-VA) : Des indicateurs destinés à mesurer l'efficacité de l'aide octroyée ont-ils été définis au niveau de la politique de la Région flamande ? La Flandre a-t-elle recours à un système de rapports ou utilise-t-elle des paramètres rigides pour calculer les résultats d'un certain investissement ? Comment l'évaluation est-

ontwikkelingssamenwerking?

elle effectuée au sein de la coopération au développement flamande ?

Stel dat de minister kon beschikken over een rianter budget, wat zouden dan zijn prioriteiten zijn?

Dans l'hypothèse où le ministre disposerait d'un budget plus confortable, quelles seraient ses priorités ?

01.06 **Margriet Hermans**, senator (Open Vld): Op welke basis gebeurt de keuze van de partnerlanden? Wordt hierbij rekening gehouden met de keuzes die op federaal niveau worden gemaakt?

01.06 **Margriet Hermans**, sénatrice (Open Vld) : Sur quelle base le choix des pays partenaires est-il effectué ? Est-il tenu compte en l'occurrence des choix opérés au niveau fédéral ?

01.07 Minister **Geert Bourgeois** (Nederland): De eerste les die ik trek, is dat het werken aan capaciteitsopbouw een absolute prioriteit is.

01.07 **Geert Bourgeois**, ministre (en néerlandais) : La contribution au renforcement de la capacité constitue à mes yeux une priorité absolue.

Al onze partnerlanden hebben een goed opgeleide elite, maar geen middenkader. Ik maak graag de vergelijking met Vlaanderen, dat zijn welvaart te danken heeft aan een netwerk van kleine en middelgrote ondernemingen. De nood aan technisch geschoolde mensen en mensen met ondernemingszin is groot, maar het opleiden van de grote massa ligt niet altijd voor de hand. Het onderwijs vindt vaak plaats in erbarmelijke en moeilijke omstandigheden.

Tous nos pays partenaires disposent d'une élite bien formée mais pas d'un cadre moyen. J'établis volontiers la comparaison avec la Flandre, qui doit sa prospérité à un réseau de petites et moyennes entreprises. Le besoin de personnes techniquement qualifiées et dotées de l'esprit d'entreprise est grand mais la formation de la grande masse n'est pas toujours chose évidente. L'enseignement est souvent dispensé dans des conditions déplorables et difficiles.

Dankzij de microfinanciering, de helpdesk en Exchange boeken wij op dit vlak resultaten: vrouwen kunnen dankzij vaak heel kleine bedragen een eenmanszaak beginnen, we ondersteunen Malawi in het verbeteren van de productiemethodes in de landbouw. Maar de noden aan opleiding, capaciteitsopbouw en zeker ook gezondheidszorg blijven groot.

Grâce au microfinancement, au *helpdesk* et à *Exchange*, nous enregistrons des résultats dans ce domaine : des femmes peuvent démarrer un petit commerce avec des montants parfois minimes et nous soutenons le Malawi dans le cadre de l'amélioration des méthodes de production agricole. Toutefois, les besoins en termes de formation, de développement de capacités et certainement de soins de santé, demeurent importants.

Omdat capaciteitsopbouw uiteindelijk tot meer welvaart leidt, concentreren we ons in Mozambique bijvoorbeeld op de opleiding van gezondheidswerkers – het land heeft nu één arts per 30.000 inwoners. Maar de noden zijn zo groot dat het moeilijk is om te zeggen wat dan precies de prioriteit moet krijgen. We moeten aan drie zaken tegelijk werken: volksgezondheid, opleiding en capaciteitsopbouw.

Le développement de capacités se traduisant en définitive par plus de prospérité, nous nous concentrons par exemple au Mozambique, où il y a 1 médecin pour 30.000 habitants, sur la formation de personnel soignant. Mais les besoins sont tels qu'il est difficile de définir des priorités. Nous devons travailler sur trois fronts à la fois: santé publique, formation et création de capacités.

Daarnaast vraagt ook de voedselzekerheid veel aandacht. Vlaanderen heeft beslist om met bescheiden middelen – 1 miljoen euro – de Wereldvoedselorganisatie te steunen om de eerste noden te lenigen.

Par ailleurs, la sécurité alimentaire aussi demande une grande attention. La Flandre a décidé de soutenir modestement – il s'agit d'un million d'euros – l'Organisation alimentaire mondiale pour pallier les besoins les plus pressants.

Van een coördinatie op ministerieel vlak is nauwelijks sprake. Interministeriële conferenties voor buitenland en ontwikkelingssamenwerking vinden niet eens één keer per jaar plaats. Ik ben

Il n'est guère question de coordination au plan ministériel. Il n'y a même pas de conférences interministérielles pour l'étranger et la coopération au développement ne sont pas même organisées

zelf vragende partij om vaker samen te zitten, maar dat gebeurt voorlopig niet.

De verschillende ambtenaren staan natuurlijk geregeld in contact met elkaar, maar zij lopen elkaar zeker niet voor de voeten. Niet alleen werken we met andere prioritaire partners, maar we kiezen meestal ook voor een bilaterale samenwerking met de lokale regering. Dit wil zeggen dat we meestal samen met het partnerland strategische nota's uitwerken voor een periode van vijf jaar.

Het eigenaarschap van de projecten ligt duidelijk bij de partnerlanden. In Mozambique hebben we bijvoorbeeld 2 miljoen euro geïnvesteerd in een budget dat wordt beheerd door het land zelf, en niet door ons. Voor de controle werken we onder meer ook samen met Denemarken, zodat iedereen niet telkens opnieuw dezelfde handelingen moet uitvoeren.

Ik ben een overtuigd voorstander van de uitvoering van het Lambermontakkoord, maar dat zal niemand verbazen. Dit akkoord gaat niet over het overdragen van bevoegdheden, zoals ik in mijn inleiding al zei, maar over het overdragen van middelen die betrekking hebben op de deelstatelijke bevoegdheden. Het is jammer dat deze overdracht niet is gebeurd: we moeten er immers voor zorgen dat we op een verstandige, gecoördineerde manier aan ontwikkelingssamenwerking doen.

Het kaderdecreet bepaalt dat de evaluatie moet gebeuren door onafhankelijke instanties. Wij zijn immers verantwoording verschuldigd aan onze aandeelhouders, de belastingbetalers. Vlaanderen besteedt deze evaluatie uit aan externe bureaus. Zo heeft een Nederlands bureau het Vlaamse gezondheidsbeleid in Tete positief geëvalueerd.

Als ik over meer middelen zou beschikken, zou ik volgens dezelfde grote lijnen werken. Onze prioriteit ligt bij de laagst ontwikkelde landen, waarbij we de *Human Development Index* als leidraad nemen. Het regeerakkoord bepaalt dat we ons concentreren op zuidelijk Afrika.

Met meer middelen zouden we de hulp naar andere landen kunnen uitbreiden, maar de thematische concentratie zou blijven. Door het verkrijgen van meer expertise op een bepaald domein, verhoogt de efficiëntie van de aangeboden hulp immers alleen maar. Onze expertise op het vlak van aids en

une fois par an. Je souhaite des rencontres plus fréquentes mais cela ne se fait pas pour l'instant.

Les différents fonctionnaires sont bien entendu régulièrement en contact les uns avec les autres, mais ils ne se marchent nullement sur les pieds. Nous travaillons avec d'autres partenaires prioritaires mais, en outre, nous optons la plupart du temps pour une coopération bilatérale avec le gouvernement local. Cela veut dire que nous élaborons généralement des notes stratégiques, avec le pays partenaire, pour une période de cinq ans.

Ce sont clairement les pays partenaires qui sont propriétaires des projets. Par exemple, au Mozambique, nous avons investi deux millions d'euros dans un budget qui est géré par le pays lui-même, et non par nous. Pour le contrôle, nous collaborons notamment avec le Danemark, ce qui nous dispense de devoir tous opérer chaque fois les mêmes contrôles.

Je suis un partisan convaincu de la mise en œuvre de l'accord du Lambermont, mais cela n'étonnera personne. Comme je l'ai déjà dit en introduction, cet accord ne prévoit pas le transfert de compétences, mais bien le transfert de moyens liés aux compétences des entités fédérées. Il est dommage que ce transfert n'ait pas eu lieu. Ce qu'il faut, c'est faire de la coopération au développement de manière intelligente et coordonnée.

Le décret-cadre prévoit que ce sont des organismes indépendants qui doivent procéder à l'évaluation. Nous devons, en effet, rendre des comptes à nos actionnaires : les contribuables. La Flandre soustraite cette évaluation à des bureaux externes. C'est ainsi qu'un bureau néerlandais a évalué positivement la politique flamande de santé à Tete.

Si je disposais de plus gros moyens, je ne changerais pas de cap, du moins pour ce qui regarde les idées-force de ma politique. Nous accordons la priorité aux pays les moins avancés et le fil rouge de notre politique de coopération vis-à-vis de ces pays est l'indice de développement humain. Dans l'accord de gouvernement, nous sommes convenus de concentrer nos efforts sur l'Afrique australe.

Dotés de moyens plus importants, nous pourrions étendre notre aide à d'autres pays mais nous ne changerions pas d'un iota notre concentration thématique car en acquérant une plus grande compétence dans un domaine spécifique, nous augmentons automatiquement l'efficacité de l'aide

gezondheidszorg, waarvan Peter Piot het gezicht was, is daar een goed voorbeeld van.

que nous fournissons. Notre compétence dans le domaine de la lutte antisida et des soins de santé, dont M. Peter Piot a été l'incarnation, en est un bon exemple.

Om te bepalen in welk land we aan de slag zullen gaan, vergelijkt de administratie op basis van objectieve parameters de landen in zuidelijk Afrika, aangezien het regeerakkoord bepaalt dat daar onze prioriteit ligt. Op die manier werd Malawi – na een vergelijking van vijf landen - ons derde partnerland. Bij de eventuele keuze van een nieuw partnerland zal dezelfde objectieve methode worden gebruikt.

Afin de sélectionner les pays où nous travaillerons, notre administration compare les pays d'Afrique australe sur la base de paramètres objectifs étant donné qu'aux termes de l'accord de gouvernement, c'est cette région du monde qui est désormais notre priorité. C'est ainsi que sur la base d'une comparaison entre cinq pays, le Malawi est devenu notre troisième pays partenaire. La prochaine fois que nous aurons, le cas échéant, à choisir un nouveau pays partenaire, nous emploierons la même méthode objective.

01.08 Herman De Croo (Open Vld): Werkt het departement van minister Bourgeois samen met de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO) of de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGOS)? Wat gebeurt er op dit vlak in de andere Gewesten?

01.08 Herman De Croo (Open Vld): Le département du ministre Bourgeois collabore-t-il avec la Société belge d'investissement pour les Pays en Développement (BIO) ou avec la direction générale de la Coopération au Développement (DGCD)? Quelle activité les autres Régions déploient-elles dans ce domaine?

Het ligt trouwens voor de hand dat de afweging tussen bilaterale en multilaterale samenwerking niet altijd evident is: een multilaterale samenwerking legt vaak meer gewicht in de schaal en zorgt voor een objectivering, terwijl een bilaterale samenwerking meer profiel geeft aan wie meewerkt.

Il est par ailleurs évident qu'il n'est pas toujours simple de mettre en balance les collaborations bilatérale et multilatérale: une collaboration multilatérale a souvent plus de poids et se prête à une objectivation, alors qu'une collaboration bilatérale donne plus de relief à ceux qui y participent.

01.09 Els Van Hoof, senator (CD&V - N-VA): Vlaanderen doet aan budgethulp en gedelegeerde hulp. Heeft de minister deze systemen al geëvalueerd? Laat het kaderdecreet ook gedelegeerde hulp met ngo's of multilaterale donoren toe?

01.09 Els Van Hoof, sénatrice (CD&V - N-VA): La Flandre pratique l'aide budgétaire et l'aide déléguée. Le ministre a-t-il déjà évalué ces systèmes? Le décret-cadre permet-il également l'aide déléguée avec les ONG ou les donateurs multilatéraux?

01.10 Minister Geert Bourgeois (Nederlands): Het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking werkt zelfstandig en heeft al samengewerkt met de Belgische Technische Coöperatie (BTC). Als we de capaciteit zelf niet in huis hebben, besteden we dingen uit aan het BTC.

01.10 Geert Bourgeois, ministre (en néerlandais): L'Agence flamande de coopération internationale travaille de manière autonome et a déjà collaboré avec la Coopération technique belge (CTB). Lorsque la capacité requise nous fait défaut, nous sous-traitons à la CTB.

Vlaanderen legt de klemtoon op bilaterale samenwerking, maar in Malawi zijn we in een multilateraal project van FAO gestapt om na te gaan of in het land een bilaterale samenwerking wel tot de mogelijkheden behoort. In sommige landen is dat immers niet het geval. Als alles goed gaat in Malawi, zullen we er in de toekomst op een bilaterale manier structureel werken aan de voedselzekerheid en de plaatselijke landbouwcapaciteit.

La Flandre met l'accent sur la coopération bilatérale mais, au Malawi, nous participons à un projet multilatéral de la FAO pour déterminer si la coopération bilatérale relève bien du possible dans le pays. Il faut savoir que ce n'est pas le cas dans certains pays. Si tout se passe bien au Malawi, nous y travaillerons à l'avenir sur une base structurelle pour assurer la sécurité alimentaire et favoriser la capacité alimentaire sur place.

De budgetsteun wordt permanent opgevolgd. In Mozambique gebeurt dat door de Denen. Een externe evaluatie is nog niet gebeurd, maar ik sluit die zeker niet uit. We kijken er nauwlettend op toe dat de budgetten juist worden gebruikt.

Ik heb wel een goed gevoel bij de samenwerking met de regering van Mozambique, die een duidelijke visie heeft en die haar visie ook vertaalt in een planmatige aanpak. Budgetsteun is dan zeker een goede optie.

01.11 Herman De Croo (Open Vld): Wat is de filosofie: van een multilaterale aanpak evolueren naar een bilaterale? Of andersom? Of hangt dit van geval tot geval af?

01.12 Minister Geert Bourgeois (*Nederlands*): Beide formules zijn mogelijk. We hebben met FAO een duidelijke overeenkomst afgesloten. Zo hebben we onderhandeld tot ze ermee akkoord gingen de overheadkosten te beperken tot 10 procent. Of we nu grote of kleine bedragen investeren, we moeten ervoor zorgen dat het geld zoveel mogelijk ter plaatse wordt aangewend en niet voor de grote structuur.

We hebben vastgesteld dat er op het ministerie van landbouw van Malawi te weinig knowhow aanwezig was om in het kader van een bilaterale relatie een en ander op te kunnen volgen. We hebben dan ook, in samenwerking met de FAO, ervoor gezorgd dat een voldoende omkaderd topambtenaar kon worden aangesteld om die samenwerking uit te werken. Dit mag men een ad hoc-benadering noemen.

De **voorzitter**: Ik deel het enthousiasme van minister Bourgeois over de toestand in Mozambique. Er is daar op heel wat vlakken een duidelijke vooruitgang merkbaar en de Vlaamse inbreng speelt daarbij ongetwijfeld een rol.

Ik ben blij dat de minister gewonnen is voor een interministeriële conferentie. Ook voor de ontwikkelingslanden zelf is meer duidelijkheid aangaande de Belgische situatie nodig. Ik kan me voorstellen dat men in de ontwikkelingslanden soms vreemd opkijkt als men geconfronteerd wordt met zowel Vlaamse als Belgische ontwikkelingsamenwerking.

01.13 Herman De Croo (Open Vld): Een van de belangrijkste problemen bij ontwikkelingsamenwerking is de balkanisering:

L'aide budgétaire fait l'objet d'un suivi budgétaire permanent. Au Mozambique, ce suivi est assuré par les Danois. Il n'a pas encore été procédé à une évaluation externe mais je ne l'exclus nullement. Nous veillons scrupuleusement à ce que les budgets soient correctement utilisés.

Je ressens bien la collaboration avec le gouvernement du Mozambique, qui a une vision claire et la traduit dans une approche méthodique. L'aide budgétaire constitue dès lors certainement une bonne option.

01.11 Herman De Croo (Open Vld) : Quelle est la philosophie : évoluer d'une approche multilatérale vers une approche bilatérale ? Ou l'inverse ? Ou l'approche est-elle à déterminer au cas par cas ?

01.12 Geert Bourgeois, ministre (*en néerlandais*) : Les deux formules sont envisageables. Nous avons conclu un accord clair avec la FAO. Ainsi, nous avons négocié jusqu'à obtenir un accord sur une limitation des frais généraux à 10 %. Que nous investissions de grandes ou de petites sommes, nous devons veiller à ce que les fonds soient le plus possible utilisés sur place et non au bénéfice de la grande structure.

Nous avons constaté que le savoir-faire dont dispose le ministère de l'Agriculture du Malawi était insuffisant pour assurer le suivi des dossiers dans le cadre d'une relation bilatérale. Nous avons dès lors veillé, en collaboration avec la FAO, à ce qu'un haut fonctionnaire disposant d'un encadrement suffisant puisse être désigné pour mettre en œuvre cette collaboration, ce qui peut être qualifié d'approche ad hoc.

La **présidente** : Je partage l'enthousiasme de M. Bourgeois à propos de la situation au Mozambique. Un progrès évident y est perceptible dans de nombreux domaines et la contribution flamande a indiscutablement joué un rôle à cet égard.

Je me félicite de ce que le ministre soit favorable à une conférence interministérielle. Une clarification de la situation en Belgique est également nécessaire pour les pays en voie de développement eux-mêmes. Je puis m'imaginer que l'on soit parfois surpris dans les pays en voie de développement d'être confronté à des représentants de la coopération au développement tant belge que flamande.

01.13 Herman De Croo (Open Vld) : La fragmentation constitue l'un des problèmes majeurs dans le cadre de la coopération au développement :

sommige landen verteren het grote aantal projecten dat ze toebedeeld krijgen, gewoonweg niet. Er is bijgevolg nood aan een doorgedreven stroomlijning van alle initiatieven.

certaines pays ne parviennent tout simplement plus à absorber les nombreux projets qui leur sont attribués. Par conséquent, il serait utile de procéder à une rationalisation poussée de toutes ces initiatives.

01.14 Minister **Geert Bourgeois** (*Nederlands*): Het klopt dat er heel wat donoren zijn en dat de ontwikkelingslanden niet altijd met die situatie weten om te gaan. Ze worden overspoeld met samenwerkingsakkoorden en moeten daarin veel energie stoppen. Een zogenaamde *sector-wide approach* (SWAP) zorgt ervoor dat een van de donoren alle projecten in het oog houdt, zodat de donoren elkaar niet voor de voeten lopen. In bijvoorbeeld Mozambique werken Denen, Noren, Nederlanders en Ieren uitstekend samen. Wij pakken de zaken voorzichtig aan omdat dit een van de manieren is om versnippering tegen te gaan.

01.14 **Geert Bourgeois**, ministre (*en néerlandais*) : Il est exact que les donateurs sont très nombreux et que les pays en développement ne maîtrisent pas toujours la situation. Ils sont submergés par les accords de coopération et doivent y consacrer beaucoup d'énergie. La *sector-wide approach* (SWAP) tend à ce que l'un des donateurs contrôle tous les projets de sorte que les donateurs ne se gênent pas mutuellement. Au Mozambique, par exemple, la coopération entre les Danois, les Norvégiens, les Néerlandais et les Irlandais se déroule parfaitement. Nous avons opté pour la circonspection, parce que c'est une des manières d'éviter le morcellement.

De **voorzitter**: Ik bedank minister Bourgeois voor zijn bijdrage.

La **présidente** : Je remercie M. Bourgeois pour sa contribution à cette audition.

De *gemeenschappelijke openbare commissievergadering* wordt gesloten om 10.24 uur.

La réunion publique de commission est levée à 10 h 24.